

Паспорт изделия

БЫТОВЫЕ СМЕСИТЕЛИ ДЛЯ ВАННЫХ КОМНАТ
И ДУШЕВОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

cersanit

Гарантийный талон

НАИМЕНОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ Product name / Bui`ymnyñ` atay`y / Məmulatın adı / Махсулотног номи / ნაწარმის დასახელება / Արտադրանքի անվանումը / Nazwa wyrobu	
ДАТА ПРОДАЖИ On-sale date / Satylym ku`ni / Satış tarixi / Сотув санаси / გაყიდვის თარიღი / վաճառքի սարքիվը / Data sprzedaży	НОМЕР ДОКУМЕНТА, ПОДТВЕРЖДАЮЩЕГО ПОКУПКУ Purchase certificate No. Satyp aly`dy rastai`tyn qujattyn` no`miri Satış təsdiq edən sənədin nömrəsi Харидни тасдиқловчи хужжатнинг рақами ყიდვის დამადასტურებელი დოკუმენტის ნომერი վաճառքը հաստատող փաստաթղթի համարը Numer dokumentu zakupu
ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ Customer's signature / Satyp aly`s`yinyñ` qoly / Alıcının imzası / Харидорнинг имзоси / მყიდველის ხელმოწერა / Գնորդի ստորագրությունը / Podpis nabywcy	ПОДПИСЬ И ПЕЧАТЬ МАГАЗИНА Store house's signature & seal / Du`kennin` qoly ja`ne mo`ri / Mağazanın imzası və möhrü / Дүкөн- нинг имзоси ва муҳри / მაღაზიის ბეჭედი და ხელმოწერა / խանութის ստորագրությունը և կնիքը / Podpis i stempel sklepu

RU	Русский.....	5
EN	English.....	6
PL	Polish.....	7
KK	Qazaqşa.....	8
HY	Հայերեն.....	9
UZ	O'zbekcha.....	10
AZ	Azeri.....	12
KA	რუსული.....	13

Бытовые смесители для ваннных комнат и душевое оборудование для горячей и холодной воды.

Гарантию предоставляет ООО «Керамик Солюшнс Рус»: 125124, г. Москва, ул. Правды, д. 26, эт. 7, пом. XXV, ком. 131I. Страна происхождения: Китай

1. Технические характеристики.

- 1.1. Рекомендуемое рабочее давление воды в водопроводной системе: 0,1 – 0,5 МПа.
- 1.2. Рекомендуемая температура горячей воды в диапазоне от 10 С до 65 С.
- 1.3 Расход воды в рекомендованном диапазоне давления индивидуален для каждой модели и указан на этикетке.
- 1.4. Материал корпуса смесителей - латунь.
- 1.5. Материал присоединительных деталей к водопроводной сети – латунь.

2. Срок гарантии

2. Гарантийный срок начинается с даты покупки изделия. Дата покупки изделия подтверждается товарным или кассовым чеком либо заполненным гарантийным талоном. Срок гарантии на изделия устанавливается следующий:
 - 2.1. 12 лет на корпус бытовых смесителей Cersanit.
 - 2.2. 5 лет на внутренние элементы: картридж, кран-буксы, дивертор (переключение душ/излив), резиновые уплотнители в неподвижных соединениях, эксцентрики.
 - 2.3. 2 года на гибкую подводку, душевое оборудование (лейка, шланг, держатель лейки, стойка), сливную арматуру и дополнительный излив.
 - 2.4. 3 года на термостатический душевой смеситель.
 - 2.5. При применении изделий в общественных или промышленных местах гарантийный срок составляет 1 год.
 - 2.6. Срок службы составляет 12 лет.

3. Условия гарантии:

- 3.1. Покупатель обязан ознакомиться и соблюдать условия гарантии, инструкции по установке, а также правила эксплуатации, указанные в пункте 4 данного руководства.
- 3.2. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии заполненного гарантийного талона или документа, подтверждающего дату и факт совершения покупки (например, товарным или кассовым чеком). Гарантия распространяется только на заводские дефекты (недостатки) Изделия.
- 3.3. Производитель не несет ответственности за повреждения и дефекты изделия, устанавливаемых дополнительно к приобретённому товару, которые не были изготовлены Производителем и не входят в комплект поставки.
- 3.4. Перед осуществлением монтажа необходимо внимательно проверить Изделие на предмет отсутствия дефектов и комплектацию. Установка и дальнейшая эксплуатация Изделия с выявленными недостатками не допускается.
- 3.5. До монтажа Продукт необходимо проверить. В случае обнаружения возможных дефектов, его нельзя устанавливать, а о дефектах следует заявить в соответствии с порядком рассмотрения рекламации.
- 3.6. Гарантия не распространяется на продукты, которые были повреждены в следствие:
 - Некорректной установки Изделия или установки, противоречащей руководству по монтажу

и эксплуатации;

- Подключения к водопроводной сети, не соответствующей действующим нормам;
- Повреждение Продукта в результате неправильного хранения, транспортировки или технического обслуживания с применением едких или абразивных веществ;
- Механических, физических, химических повреждений, вызванных обстоятельствами непреодолимой силы;
- Повреждения в результате образования солевых отложений и попадания внутрь инородных предметов;
- Использования неоригинальных запасных частей;
- Влияния отрицательных температур на изделие;
- Вины третьих лиц.

4. Порядок рассмотрения рекламаций (претензий):

- 4.1. Претензии по качеству Изделия и его комплектующих принимаются на протяжении всего гарантийного срока.
 - 4.2. Претензии по качеству изделия принимаются:
 - по месту приобретения Изделия;
 - на сайте www.cersanit.ru в разделе «Сервис и гарантия» заполнить Форму претензии;
 - по адресу электронной почты complaint@cersanit.ru;
 - по телефону +7 (800) 333-98-20.
 - 4.3. Потребитель вправе предъявить требования к Производителю в отношении дефектов (недостатков Изделия), если они обнаружены в течение гарантийного срока.
 - 4.4. Все претензии в отношении недостатков Изделия рассматриваются при наличии прилагаемых к претензии следующих документов:
 - документы, подтверждающие покупку изделия (товарный/кассовый чек или заполненный гарантийный талон);
 - фото/видео материалы.
 - 4.5. Срок рассмотрения претензий покупателя устанавливается документом, подтверждающим факт купли-продажи, либо законодательством страны приобретения товара.
 - 4.6. Предельный срок устранения недостатков товара, обнаруженных в период действия гарантии, определяется в соответствии с законодательством страны приобретения товара.
 - 4.7. Срок действия гарантии на изделие продлевается на период, прошедший между днем подачи рекламации и днем устранения недостатка Изделия.
 - 4.8. Производитель не компенсирует потребителю затраты, которые он произвел для устранения недостатков (дефектов) Изделия с привлечением третьих лиц. Подобные компенсации в исключительных случаях могут быть согласованы производителем при наличии документально подтвержденных затрат.
 - 4.9. Изделие, относительно которого была подана рекламация, должно соответствовать основным нормам гигиены (должно быть чистым).
- ### 5. Обязательные правила эксплуатации:
- 5.1. Продукт необходимо установить согласно прилагаемой инструкции по установке.
 - 5.2. В случае замены дефектных частей, требуется применение оригинальных частей Производителя.
 - 5.3. Корректность работы Изделия в значительной степени зависит от качества воды – ее жесткости, насыщенности кальцием и содержания примесей, таких как песок, накипь в котле или водонагревателе и т. д. Наличие фильтра очистки в системе подачи воды позволит уменьшить риск засорения смесителя и уменьшить частоту регулярного технического обслуживания.
 - 5.4. Продукт не следует мыть чистящими средствами,

содержащими аммиак, кислоту, хлор, спирт и любые другие едкие вещества, а также острыми предметами и абразивными веществами. Поверхность Изделия должна быть очищена водой с мылом, затем высушена и отполирована мягкой тканью.

6. Примечания:

6.1. Гарантия не исключает, не ограничивает и не приостанавливает иные права потребителя, предусмотренные действующим законодательством РФ о защите прав потребителей.

6.2. Производитель не несет ответственность за любой ущерб, возникший в результате установки и эксплуатации, не соответствующей требованиям руководства.

6.3. Гарантия действует на территории страны приобретения с даты покупки Изделия.

6.4. В случае возникновения разночтений или каких-либо несоответствий в смысловом содержании настоящего гарантийного талона, на территории Казахстана, Азербайджана, Узбекистана, Грузии, Армении, Таджикистана, Кыргызстана, Туркменистана преимуществом обладает текст гарантийного талона, составленный на русском языке.

7. Поставщик и лицо, принимающее претензии на территории РФ: ООО «Керамик Солюшнс Рус»: 125124, г. Москва, ул. Правды, д. 26, эт. 7, пом. XXV, ком. 131И.

8. Инструкция по установке и эксплуатации находится в комплекте поставки.

3.2. The warranty maintenance is performed only upon provision of the fulfilled warranty certificate or document approving the date and fact of the purchase (for instance, with the sales slip or cashier's receipt). The Warranty covers only the manufacturing defects of the Product.

3.3. The Manufacturer shall not be liable for damages and defects of the products installed in addition to the manufactured goods which were not produced by the Manufacturer and are not supplied.

3.4. Before the installation the Product should be thoroughly examined against the absence of defects and complete set. The installation and further operation of the Product with revealed defects is unacceptable.

3.5. The Product should be checked before the installation. In case of revealing possible defects it should not be installed; the defects should be reported in accordance with claim consideration procedure.

3.6. The Warranty does not cover the goods which were damages as a result of:

- Incorrect installation of the Product or installation contradicting with the installation and operation manual;
- Connection to the water supply system not meeting the current regulations;
- Damage of the Product as a result of incorrect storage, transportation or technical maintenance using caustic or abrasive substances;
- Mechanical, physical and chemical damages caused by force majeure;
- Damage as a result of salt deposits formation and foreign objects getting in;
- Using unoriginal spare parts;
- Influence of negative temperatures over the product;
- Actions of third persons.

4. Claim Consideration Procedure

4.1. The claims regarding the quality of the Product and its components are accepted during the whole warranty period.

4.2. The claims regarding the product quality are accepted:

- at the place of the Product being purchased;
- at the web site www.cersanit.ru (fulfill the Claim Form in the Service and Warranty part);
- via e-mail complaint@cersanit.ru;
- via telephone +7 (800) 333-98-20.

4.3. The Customer may bring claims against the Manufacturers regarding the defects (faults of the Product) if they were found within the warranty term.

4.4. All the claims regarding the defects of the Product shall be considered upon availability of the following documents enclosed to them:

- documents approving the purchase of the product (sales slip/cashier's receipt or fulfilled warranty certificate);
- photo/video materials.

4.5. The term of consideration of the claims from the buyers is determined by the document approving the purchase and sale or the laws of the country where the Product was purchased.

4.6. The deadline of removing the defects of the Product revealed during the warranty period is determined in accordance with the laws of the country where the Product was purchased.

4.7. The warranty period for the product shall be prolonged by the period which passed from the moment of the claim being submitted and the moment of the Product's defect being removed.

4.8. The Manufacturer shall not reimburse the expenses caused by removing the defects (faults) of the Product with the involvement of third persons to the Customer. Such reimbursements may be

Domestic mixer taps for bathrooms and shower equipment for hot and cold water.

This warranty is provided by «Ceramic Solutions Rus» LLC (room 131I, premises XXV, 7th floor, house 26, Pravdy str., 125124 Moscow).
Country of origin: China.

1. Technical specifications.

1.1. The recommended working water pressure in the water supply system is 0.1-0.5 MPa.

1.2. Recommended hot water temperature is from 10 C to 65 C.

1.3. Water flow rate in the recommended pressure range is individual for each model (please see label).

1.4. The faucet body material: brass.

1.5. Material of fittings to the water mains: brass.

2. Warranty Period

2. The warranty period begins from the date of the product being purchased. The date of the product being purchased is approved with the sales slip or cashier's receipt or fulfilled warranty certificate.

The following warranty period is set for the products:

2.1. 12 years for body of Cersanit domestic mixer taps.

2.2. 5 years for internals (cartridge, faucet stems, diverters (switching from shower to spout), form rubber for fixed connections and eccentric workpieces);

2.3. 2 years for flexible connections, shower equipment (showerhead, hose tube, showerhead holder and stand), drain fittings and additional spout;

2.4. 3 years for thermostatic shower mixer tap.

2.5. If the products are used at public or industrial places the warranty period is 1 year.

2.6. The service life is 12 years.

3. Warranty Conditions

3.1. The Buyer shall study and comply with the warranty conditions, installation manual and operation rules mentioned in p. 4 of this manual.

coordinated by the Manufacturer in exceptional cases upon the availability of the documentarily approved expenses.

4.9. The Product regarding which the claim was submitted should meet the basic hygiene norms (should be clean).

5. Obligatory Operation Rules

5.1. The Product should be installed according to the enclosed installation manual.

5.2. In case of replacing defective parts the original spare parts from the Manufacturer should be used.

5.3. The correct operation of the Product greatly depends on the water quality: its hardness, calcium saturation and content of admixtures (such as sand, boiling stone in the boiler or water heater, etc.). The presence of the clarifying filter in the water supply system will allow reducing the risk of tap stoppage and reduce the frequency of regular technical maintenance.

5.4. The Product should not be washed with cleaning items containing ammonia, acid, chlorine, alcohol and any other caustic chemicals, as well as with sharp items or abrasive materials. The surface of the Product should be cleaned with water with soap, then dried and polished with soft cloth.

6. Notes

6.1. The Warranty does not exclude, limit or suspend other rights of the customers considered by the current laws of the Russian Federation on the customer right protection.

6.2. The Manufacturer shall not be liable for any damage caused by installation and operation not meeting the requirements of the administration.

6.3. The Warranty becomes valid within the territory of the country of purchase from the moment of the Product being bought.

6.4. In case of divergence in interpretation or any inconsistencies of the substantial content of this Warranty Certificate, the Russian text of the Warranty Certificate shall prevail within the territory of Kazakhstan, Azerbaijan, Uzbekistan, Georgia, Armenia, Tajikistan, Kyrgyzstan and Turkmenistan.

7. The Supplier and the person accepting claims within the territory of the Russian Federation: «Ceramic Solutions Rus» LLC (room 131I, premises XXV, 7th floor, house 26, Pravdy str., 125124 Moscow).

8. The installation and operation manual is supplied.

Baterie łazienkowe do użytku domowego i sprzęt prysznicowy.

Gwarancji udziela firma «Ceramic Solutions Rus» Sp. z o.o.: 125124, Moskwa, ul. Prawdy, nr 26, piętro 7, lok. XXV, pokój 131.

Kraj pochodzenia: Chiny

1. Dane techniczne.

1.1. Zalecane ciśnienie robocze wody w instalacji wodociągowej: 0,1 – 0,5 MPa.

1.2. Zalecana temperatura ciepłej wody w zakresie od 10 C do 65 C.

1.3. Przepływ wody w zalecanym zakresie ciśnienia (patrz etykieta).

1.4. Materiał korpusu baterii: mosiądz.

1.5. Materiał elementów przyłączeniowych do sieci wodociągowej: mosiądz.

2. Okres gwarancji

2. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu. Data zakupu produktu jest potwierdzona dowodem zakupu w postaci dowodu sprzedaży lub paragonu fiskalnego albo wypełnioną kartą

gwarancyjną. Gwarancja na zakupione produkty obowiązuje przez okres:

2.1. 12 lat – na baterie do użytku domowego Cersanit.

2.2. 5 lat – na elementy wewnętrzne: głowicę, głowicę do zaworu, przełącznik strumienia (prysznic/wylewka), uszczelki gumowe w połączeniach stałych, mimośrod.

2.3. 2 lata – na przyłącza elastyczne do wody, sprzęt prysznicowy (słuchawka, wał, uchwyty na słuchawkę prysznicową, drążek), armaturę spustową i dodatkową wylewkę.

2.4. 3 lata – na baterię prysznicową termostatyczną.

2.5. W przypadku stosowania wyrobów w miejscach użyteczności publicznej lub warunkach przemysłowych okres gwarancji wynosi 1 rok.

2.6. Żywność wynosi 12 lat

3. Warunki gwarancji:

3.1. Nabywca zobowiązany jest do zapoznania się i przestrzegania warunków gwarancji, instrukcji montażu oraz zasad eksploatacji określonych w punkcie 4 niniejszej instrukcji.

3.2. Obsługa gwarancyjna odbywa się wyłącznie w przypadku posiadania wypełnionej karty gwarancyjnej lub dokumentu potwierdzającego datę i fakt dokonania zakupu (na przykład w postaci dowodu sprzedaży lub paragonu fiskalnego). Odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady fabryczne (usterki) Produktu.

3.3. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia i wady produktów zamontowanych dodatkowo do zakupionego produktu, które nie zostały wyprodukowane przez Producenta i nie wchodzi w skład dostarczonego zestawu.

3.4. Przed przystąpieniem do montażu należy dokładnie sprawdzić Produkt pod kątem braku wad oraz czy zawiera wszystkie elementy wyposażenia. Montaż i dalsza eksploatacja Produktu ze zidentyfikowanymi wadami jest niedozwolona.

3.5. Przed montażem należy sprawdzić Produkt. W przypadku stwierdzenia ewentualnych wad nie wolno go instalować, a wady należy zgłaszać zgodnie z procedurą rozpatrzenia reklamacji.

3.6. Gwarancją nie są objęte produkty, które zostały uszkodzone w wyniku:

- Nieprawidłowego montażu Produktu lub montażu niezgodnego z instrukcją montażu i obsługi;

- Połączenia z siecią wodociągową niezgodną z obowiązującymi przepisami;

- Uszkodzenia Produktu w wyniku niewłaściwego przechowywania, magazynowania, transportu lub konserwacji przy użyciu substancji żrących bądź ściernych;

- Mechanicznych, fizycznych, chemicznych uszkodzeń spowodowanych wystąpieniem okoliczności siły wyższej;

- Uszkodzenia w wyniku tworzenia się osadów soli i dostania się do wnętrza ciała obcego;

- Wykorzystania nieoryginalnych części zamiennych;

- Wpływu ujemnych temperatur na Produkt;

- Winy osób trzecich.

4. Procedura rozpatrywania reklamacji (roszczeń):

4.1. Zgłoszenia reklamacyjne dotyczące jakości Produktu i jego komponentów są przyjmowane przez cały okres gwarancji.

4.2. Reklamacje i roszczenia dotyczące jakości produktu są przyjmowane:

• w miejscu zakupu Produktu;

• na stronie internetowej www.cersanit.ru w sekcji „Serwis i gwarancja” – należy wypełnić formularz reklamacyjny;

• pod adres complaint@cersanit.ru;

• telefonicznie +7 (800) 333-98-20.

4.3. Konsument ma prawo do zgłaszania roszczeń wobec producenta w zakresie wad (usterek Produktu),

jeśli zostaną one wykryte w okresie gwarancyjnym.

4.4. Wszelkie reklamacje dotyczące usterek Produktu są rozpatrywane w obecności następujących dokumentów dołączonych do zgłoszenia reklamacyjnego:

- dokumenty potwierdzające zakup produktu (dowód sprzedaży lub paragon fiskalny albo wypełniona karta gwarancyjna);
- zdjęcia/nagrania wideo.

4.5. Termin rozpatrywania roszczeń złożonych przez nabywcę jest określony w dokumencie potwierdzającym fakt zakupu/sprzedaży lub ustalony w obowiązujących przepisach prawa kraju, w którym został zakupiony towar.

4.6. Maksymalny termin usunięcia wad produktu wykrytych w okresie obowiązywania gwarancji określa się zgodnie z prawem obowiązującym w kraju, w którym został zakupiony towar.

4.7. Okres obowiązywania gwarancji na produkt jest przedłużany o okres między dniem złożenia reklamacji a dniem usunięcia wady Produktu.

4.8. Producent nie zwraca konsumentowi kosztów poniesionych w celu usunięcia wad (usterek) Produktu z udziałem osób trzecich. Takie odszkodowania w wyjątkowych przypadkach mogą być uzgodnione przez producenta, jeśli koszty zostały udokumentowane.

4.9. Produkt, w stosunku do którego została złożona reklamacja, powinien spełniać podstawowe normy higieny (powinien być czysty).

5. Obowiązkowe zasady użytkowania:

5.1. Produkt musi być zainstalowany zgodnie z dołączoną instrukcją montażu.

5.2. W przypadku wymiany wadliwych części wymagane jest zastosowanie oryginalnych części Producenta.

5.3. Prawidłowe działanie Produktu zależy w dużym stopniu od jakości wody – jej twardości, nasycenia wapniem i zawartości zanieczyszczeń, takich jak piasek, kamień w kotle lub podgrzewaczu wody itp. Obecność filtra wstępnego oczyszczania w systemie zaopatrzenia w wodę zmniejszy ryzyko zatkania baterii i zmniejszy częstotliwość regularnej konserwacji

5.4. Produktu nie należy myć środkami czyszczącymi zawierającymi amoniak, kwas, chlor, alkohol i którekolwiek inne substancje żrące, a także ostrymi przedmiotami i materiałami ściernymi. Powierzchnię Produktu należy czyścić wodą z mydłem, a następnie wysuszyć i wypolerować miękką ściereczką.

6. Uwagi:

6.1. Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza innych praw konsumenta przewidzianych przez obowiązujące prawo Federacji Rosyjskiej o ochronie praw konsumentów.

6.2. Producent nie ponosi odpowiedzialności za żadne szkody powstałe w wyniku montażu i eksploatacji niezgodnej z wymogami instrukcji.

6.3. Gwarancja obowiązuje na terenie kraju, w którym został zakupiony towar, od daty zakupu Produktu.

6.4. W przypadku wystąpienia rozbieżności interpretacyjnych lub sprzeczności w treści niniejszej karty gwarancyjnej dotyczących sensu postanowień, na terytorium Kazachstanu, Azerbejdżanu, Uzbekistanu, Gruzji, Armenii, Tadżykistanu, Kirgistanu, Turkmenistanu rozstrzygające znaczenie ma tekst karty gwarancyjnej sporządzony w języku rosyjskim.

7. Dostawca i osoba przyjmująca reklamacje na terytorium Federacji Rosyjskiej: «Ceramic Solutions Rus» Sp. z o.o.: 125124, Moskwa, ul. Prawdy, nr 26, piętro 7, lok. XXV, pokój 131.

8. Instrukcja montażu i obsługi jest dołączona do kompletu.

Vanna bõlmeleri úshin turmystyq aralastyrgýshhtar jáne dýsh jabdyǵy.

Kepildikti «Keramik Solúshns Rus» JShQ beredi: 125124, Máskeý q., Pravda k-si, 26 új, 7 qab., XXV új-jai, 131 bõlm. Shygarylǵan el: Qytai.

1. Tehnikalyq sıpattamalary.

1.1. Sýqubyrj júesindegai usynylatyn qysym: 0,1 – 0,5 MPa.
1.2. Ystyq sýdyń usynylatyn temperaturasy 10 S bastap 65 S deingi diapazonda.

1.3. Usynylatyn qysym diapazonyndá sýdy shyǵystay (zattaribasyn qaraıyız).

1.4. Aralastyrgýsh korpýsynyn materialy: jez
1.5. Sý qubury jelisine jalǵatyn bõlshekterdin materialy: jez

2. Kepildik merzimi

2. Kepildi merzim buymdy satyp alǵan kúnnen bastap esepeteledi. Buymdy satyp alý kúni taýarlyq nemese kassalyq chekpen nemese tolturylǵan kepildik talonymen rastalady. Buymdarǵa kepildik merzimi kelesidei ornatalady:

2.1. Cersaniti turmystyq aralastyrgýshhtarına 12 jyl.

2.2. Ishki elementterge 5 jyl: kartridj, kran-bykstar, divertor (dýsh/aǵyzy aýystyry), qozǵalmaityn jalǵamalarǵa rezinike nyǵyздаǵyshhtar, ekstsentrikter.

2.3. Iligish jetkizyge, dýsh jabdyǵyna (quıǵysh, qubyrshek, quıǵysh ustaǵyshy, baǵana), aǵyzatyn armatýraǵa jáne qosymsha aǵyzaǵa 2 jyl.

2.4. Termostatikalıq dýsh aralastyrgýshına 3 jyl.

2.5. Buymdardy qoǵamdyq nemese ónerkásiptik oryndarda qoldanǵan kezde kepildi merzim 1 jylǵy qurady.

2.6. Qyzmet etý merzimi 12 jylǵy qurady.

3. Kepildik sharttary:

3.1 Satyp alýshy kepildik sharttarymen, ornaty boıynsha nusqaılyqtarmen, sondaı-aq usy nusqaıdyń 4 tarmayında kórsetilgen eksplýatatsiia erejelerimen tanyysy jáne oryndayǵa mindetti.

3.2 Kepildi qyzmet kepildik talony nemese kórsetý satyp alý kúni men jalǵaıyn rastatyn tolturylǵan qujat (mysaly taýarlyq nemese kassalyq chek) bolǵan kezde ǵana júzege asyrylady. Kepildik Buyymnyn tek qana zaıyttıq aqaıylaryna (kemshilikterine) ǵana qoldanylady.

3.3 Óndirýshi satyp alynǵan taýarǵa qosymsha ornатыlatyn Óndirýshimen daıyndalmaǵan jáne jetkizý jıntyǵyna kirmetin buymdardyń zaqymdalýlary men aqaıylaryna jaıapkershilik tanytpaidy.

3.4 Montajdy júzege asyrdan bұryn Buymdy aqaıylardyń bolmaıyna jáne jıntyqtılynyna muqıat tekserý qajet. Anyqtalǵan kemshilikterimen Buymdy ornaty jáne ary qarar eksplýatatsiialayǵa ruqsat etilmeidi.

3.5 Montajǵa dein Ónimdi tekserý qajet. Múmkin aqaıylardy anyqtalǵan jalǵaıda, ony ornatyǵa bolmaıdy, aqaılar tıraly shaǵym-talaptardy qarastıy tırtıbine saıkes málimdey kerek.

3.6 Kepildik:

- Buymdy qate ornaty nemese montaj jáne eksplýatatsiia boıynsha nusqaıǵa qarama-qaisy keletin ornaty;

- Qoldanyshtaǵy normalarǵa saıkes kelmetin sýqubur jelisine qosy;

- Qate saqtay, tasmymaldaı nemese kúndirgi nemese túrpi zattardy qoldany tehnikalıq qyzmet kórsetý nátijesinde Ónimniń zaqymdalay;

- Erşerilmetin kúsh jalǵaıalardan tıyndaityn

mehanikalıq, fizikalıq, hımikalıq zaqymdalıylardyń;

- Tuz shóǵindileriniń túzilýi jáne ishine bódge zattardyń túsy nátijesinde zaqymdalıylar;

- Túp nusqasq emes qosalqy bólshekterdi paidalaný;
 - Buıymğa jaǵymsyz temperatýralardyń áseri;
 - Úshinshi tulǵalardyń kınalary saldarynan zaqymdalǵan ónimderge tanylmaıdy.
- 4. Shaǵym-talapardıy (shaǵymdardy) qarastyrý tártibi**
- 4.1. Buıymnyń jáne onyń quramdastarynyń sapasy boıynsha shaǵymdar barlyq kepildik merzim barysynda qabyldanady.
- 4.2. Buıym sapasy boıynsha shaǵymdar qabyldanady:
- Buıymdy satyp alǵan oryn boıynsha;
 - www.cersanit.ru saıtında «Qyzmet kórsetý jáne kepildik» bóliminde shaǵym Formasyn tolytrý;
 - complaint@cersanit.ru elektrondy poshta meken-jayı boıynsha;
 - +7 (800) 333-98-20 telefoný boıynsha.
- 4.3. Eger aqaylar (Buıymnyń keshilikteri) kepildik merzim barysynda anyqtalsa, Tutynýshy olarǵa qatysty Óndirýshige talap qoıyǵa quqlyq.
- 4.4. Buıymnyń keshilikterine qatysty barlyq shaǵymdar shaǵymǵa qosa tirkeletin kelesi qujattar bolǵan kezde qarastyrıladı:
- buıymdy satyp alýdy rastaityn qujattar (taǵarlyq/ kassalyq chek nemese tolytrıǵan kepildik talony);
 - foto/beıne materialdar.
- 4.5. Satyp alýshyynyń shaǵymdaryn qarastyrý merzimi satyp alý-satý jaǵdaıyn rastaityn qujatpen nemese taýardy satyp alǵan eldiń zaınamasymen ornatyлады.
- 4.6. Kepildiktiń jaramdılyq kezinde anyqtalǵan taýardyń keshiligin joıydyń shekti merzimi taýardy satyp alý eliniń zaınamasyna saıkes anyqtalady.
- 4.7. Buıymǵa kepildiktiń jaramdılyq merzimi shaǵym-talapardıy bergен kún men Buıymnyń keshiligin joıy kúnińin arasynda ótкен kezеге uzartıladı.
- 4.8. Óndirýshi tutynýshyǵa Buıymnyń keshilikterin (aqaylaryn) joıy úshin úshinshi tulǵalardy qatystyryp shyǵarǵan shyǵynyn ótemedi. Osyndaı ótemaqaılar aıyqsha jaǵdailarda qujatpen rastalǵan shyǵyndar bolǵan kezde óndirýshimen kelisilýi múmkin.
- 4.9. Shaǵym-talap berilgen Buıym ցигиенарыń negizgi talaptарына saıkes kelýi kerek (taza bolıy kerek).
- 5. Mindetti eksplýatatsıa ережелери:**
- 5.1. Ónimdi qosa beriletin ornаты boıynsha nusqayılyqqa saıkes ornаты kerek.
- 5.2. Aqayıly bólshekterdi almastyrgan jaǵdaıda Óndirýshini túp nusqasq bólshekterin qoldaný talap etiledi.
- 5.3. Buıym jumysynyń durıstylyǵy sýdyń sapasyna aıtarlyqtaı dárejede táyeldi bolady – onyń qattylyǵyna, kaltsimen qanayǵyna jáne qum, qazandyqtaǵy nemese qy qyzdyrǵyshtaryndaǵy qaǵ jáne t.s.s. sııaqtylardyń mólsheri. Sydy berý júesinde tazalay süzgisiniń bolıy aralastyrǵyshtıń qoqystaly qaterin tömendetyǵe jáne júeli tehnikalyq qyzmet kórsetýi jıilgin tömendetyǵe múmkindik beredi.
- 5.4. Ónimdi quramynda ammıak, qyshqyl, hlor, spirt jáne kez kelgen basqa kúıdirgi zattary bar tazalayshy quraldarmen, sondaı-aq úshkir zattarmen jáne túrpi zattarmen tazalamay kerek. Buıymnyń beti sabıny bar sýmén tazalanyp, odan keptirilip jáne jumsaq matamen jyltyratılyy kerek.
- 6. Eskertıyeler:**
- 6.1. Kepildik RF tutynýshylardyń quqyǵyn qorǵay tıraly qoldanystayǵa zaınamasymen qarastyrılǵan tutynýshynyń basqa quqyqtaryn joımaydy, shektemedi jáne toqtatpaıdy.
- 6.2. Óndirýshi nusqaýdyń talaptарына saıkes kelmeitin ornаты jáne eksplýatatsıa nátijesinde tıyndaǵan kez kelgen zaqymǵa jaýapkershilik tartpaıdy.
- 6.3. Kepildik Buıymdy satyp alǵan kúnnen bastap satyp alǵan eldiń aımaǵynda qoldanysqa enedi.
- 6.4. Qazaqstan, Azırbajjan, Ózbekstan, Grýziya, Armenia, Tájikstan, Túrkménstan aımaǵynda osy kepildik talonynyń ár túrli oqılıy nemese qandai da

bir maǵynalyq mazmunynda saıkessizdikter tıyndaǵan jaǵdaıda orys tilinde jasalǵan kepildik talonynyń máhini basymdılyqqa ie bolady.

7. Jetkizıshı jáne RF aımaǵynda shaǵymdardy qabyldaityn tulǵa: «Keramik Solúşın Rus» JShQ: 125124, Máskeý q., Pravda k-si, 26 úi, 7 qab., XXV úi-jai, 131 bólm.

8. Ornаты jáne eksplýatatsıa boıynsha nusqaılıy jetkizı jınytyǵında bolady.

Л.ноқасуенякыների һамдар кынеғаларының дорпакыների և ցնғул саррарларындын:

Ераузіһірр ерауааһрууа և «Կերամիկ Սոլյուշեն Ռուս» ՍՊԸ, 125124, քաղ. Մոսկվա, Պրավդայի փող, 26, հարկ 7, բնակարան XXV, սենյակ 13Բ. Արտադրման երկիր Չինաստան:

1. Տեխնիկական բնութագիր:
 - 1.1. Ջրամատակարարման համակարգում ժիլ առաջարկվող ճնշումը 0,1 – 0,5 ՄՊա:
 - 1.2. Առաջարկվող սառ ջրի ցերմաստիճանը տատանվում է 10 C-ից մինչև 65 C:
 - 1.3. Առաջարկվող ճնշման պայմաններում ջրի սպասումը (տես պիտակի վրա):
 - 1.4. Խանիչի կորպուսի նյութը արդյու:
 - 1.5. Ջրամատակարարման ցանցին միացման մասերի նյութը արդյու:
2. Երաշխիքային ժամկետը
 - 2.1. Երաշխիքային ժամկետը սակում է ապրանքի գնման օրվանից: Ապրանքի գնման ամսաթիվը հաստատվում է ապրանքային կամ դրամական անդորրագրով, կամ լրացրած երաշխիքային կորուժուլ:
 - Արտադրանքի երաշխիքային ժամկետը հետևյալն է՝
 - 2.1. Ըստ 12 սարի ապրանքանիշի կենցաղային ծորակների համար 12 սարի է:
 - 2.2. Ներքին տարրերի համար 5 սարի քարթիջ, կոռեկթ-բուքս, փոփոխիչ (ցնցուղ/խողովակ փոփոխիչը), անշարժ միացումների մեխի ռետիններ, էքսցենտրիկներ:
 - 2.3. Հնուև միացումների, ցնցուղի սարքավորումների (ցնցուղ, ձևուև խողովակ, ցնցուղի պանիչ, դարակ), ջրահեռացման սարքերի և լրացուցիչ փնջի համար 2 սարի է:
 - 2.4. Տերմոստատիկ ցնցուղի ծորակի համար 3 սարի է:
 - 2.5. Արտադրանքը հասարակական կան արդյունաբերական վայրերում օգտագործման ղեկբերում երաշխիքային ժամկետը կազմում է 1 սարի է:
 - 2.6. Օտարություն ժամկետը 12 սարի է:
3. Երաշխիքի պայմանները
 - 3.1. Գտորը պարտավոր է ծանոթանալ և հետևել երաշխիքային պայմաններին, տեղադրման հրահանգներին, ինչպես նաև սույն հրահանգի 4-րդ կետով սահմանված շահագործման կանոններին:
 - 3.2. Երաշխիքային սպասարկումը իրականացվում է միայն երաշխիքային կորուժի կամ գնման տարեթիվն ու փաստը հաստատող փաստաթղթի (օրինակ՝ ապրանքային կամ դրամարկղային կորուժի) առկայության դեպքում: Երաշխիքը տարածվում է միայն արտադրական ղեկբերության (թերությունների) վրա:
 - 3.3. Գնած ապրանքին լրացուցիչ տեղադրվող, սակայն Արտադրողի կամից չարտադրված և մատակարարման հավաքածու չմտնող արտադրանքների դոֆտակտների համար Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում:
 - 3.4. Նախքան տեղադրումը անիրազեշտ է ուշադիր ստուգել արտադրանքը, վստահ լինելով



դեֆեկտի բացակայությունից և հավաքածու լինելուց: բացահայտված թերություններ ունեցող Արտադրանքի տեղադրումն ու հետագա օգտագործումը արգելված են:

3.5. Լախքան տեղադրումը Արտադրանքը անհրաժեշտ է ստուգել: հնարավոր դեֆեկտներ հայտնաբերելու դեպքում այն չի պետք է տեղադրվի, իսկ դեֆեկտները նկատմամբ անհրաժեշտ է հանտնել բողոքագրերի քննարկման կանոնների համաձայն:

3.6. Երաշխիքը չի գործում այն դեպքերում, երբ.

- Արտադրանքը տեղափոխվել է ոչ կոռեկտ, կամ տեղադրվել է մոնտժի և օգտագործման հրահանգին հակասող եղանակով,

- միացում է կատարվել գործող նորմերի չհամապատասխանող ժրմուղային ցանցին,

- Արտադրանքը վնասվել է քայքայող կամ հիլող նյութերի կիրառմամբ ոչ պատշաճ պահման, տեղափոխման կամ տեխնիկական սպասարկման հետևանքում,

- Անհաղթահարելի ուժի հանգամանքներով պայմանավորված տեղի են ունեցել մեխանիկական, ֆիզիկական, կիմյական վնասներ,

- Այն կուտակումներ են տեղի ունեցել կամ այլ ծագման իրեր են բնելել արտադրանքի մեջ,

- Օգտագործվել են ոչ օրիգինալ պահեստային մասեր,

- Արտադրանքի վրա ազդեցություն են ունեցել բացասական շերտախիճաններ,

- Առկա էր երրորդ անձանց մեքքը:

4. Բողոքների (պահանջարկերի) քննարկման կարգը.

4.1. Արտադրանքի և դրա բաղադրիչների որակի նկատմամբ բողոքները ընդունվում են Երաշխիքային ամբողջ ժամանակահատվածում:

4.2. Ապրանքի որակի նկատմամբ բողոքները ընդունվում են.

• Արտադրանքի գնման վայրում,

• www.cersanit.ru կայքի «Սպասարկում և երաշխիքներ» մասում լրացնել պահանջագրերի ձևը,

• complaint@cersanit.ru էլեկտրոնային փոստով,

• +7 (800) 333-98-20 հեռախոսահամարով:

4.3. Սպառողը իրավունք ունի ներկայացնելու պահանջներ Արտադրողին թերությունների (արտադրանքի արատների) նկատմամբ,

եթե դրանք հայտնաբերվել են երաշխիքային ժամանակահատվածում:

4.4. Արտադրանքի թերությունների նկատմամբ ամբողջ բողոքները ուսումնասիրվում են, եթե բողոքին կցված են հետևյալ փաստաթղթեր

• արտադրանքի ձեռքբերումը հավաստող փաստաթղթեր (ապրանքային /դրամարվդային անդորրագիր կամ լրացրած երաշխիքային կտրոն),

• լուսանկարներ/տեսա նյութեր:

4.5. Գնորդի բողոքագրերի քննարկման ժամկետը սահմանվում է առբու վաճառքի փաստը հաստատող փաստաթղթով կամ ապրանքի ձեռք բերման երկրի օրենսդրությանը համապատասխան:

4.6. Ապրանքի երաշխիքային ժամանակահատվածում հայտնաբերված թերությունների վերացման առավելագույն ժամկետը սահմանվում է ապրանքի ձեռք բերման երկրի օրենսդրությանը համապատասխան:

4.7. Ապրանքի երաշխիքային ժամկետը երկարաձգվում է պահանջարկի ներկայացման օրվա և Արտադրանքի թերություն վերացման օրվա միջև ընկած ժամանակահատվածով:

4.8. Արտադրողը սպառողին չի հատուցում այն ծախսերի համար, որոնք նա կատարել է ապրանքի թերությունների (արատների) վերացնելու համար երրորդ անձանց ներգրավմամբ: Բացառիկ դեպքերում նման հպտուցումը կարող է կատարվել արտադրողի կողմից այդպիսի ծախսերի կազմի նկատմամբ նրա համաձայնության արկայության

դեպքում:

4.9. Այն ապրանքը, որի նկատմամբ ներկայացվել է պահանջագիրը, պետք է համապատասխանի հիգիենայի հիմնական չափորոշիչներին (պեթե կ է մաքուր լինի):

5. Օգտագործման պարտադիր կանոնները:

5.1. Արտադրանքը անհրաժեշտ է տեղադրել համաձայն կցված հրահանգին:

5.2. Դեֆեկտ ունեցող մասերի փոխելու դեպքում անհրաժեշտ է օգտագործել Արտադրողի յուրովի մասեր:

5.3. Արտադրանքի կոռեկտ աշխատանքը զգալորեն կապված է ջրի որակի հետ, նկատի ունենալով նրա կարծրությունը, կալցիումի հագեցումը

և ավազ, կաթալում կամ ջրատաքացուցում կրաքարերի առկայությունը: Ջրամատակարարման համակարգում մաքրող ֆիլտրի առկայությունը

հնարավորություն տալ նավթեցնել ծորակների խցանման ռիսկը և կանոնադրի տեխնիկական սպասարկման համախառնությունը:

5.4. Արտադրանքը չի կարելի մաքրել ամոնիակ, թթու, քլոր, ալկալի այլ կոշտ նյութեր պարունակող քիմիական միջոցներով, ինչպես նաև սուր իրերով և հղկող նյութերով: Արտադրանքի մակերեսը մաքրել օճառով և ջրով, այնուհետև չորացրել և փայլեցրել փափուկ շորով:

6. Նշումներ

6.1. Երաշխիքը չի բացառում, չի սահմանափակում և չի դադարեցնում սպառողի իրավունքները պաշտմանմանը վերաբերյալ ՌԴ գործող կանոնադրությանը նախատեսված սպառողի այլ իրավունքները:

6.2. Հրահանգի պահանջներին չպատասխանող դեպքերում տեղադրման և շահագործման արդյունքներում տեղի ունեցած ցանկացած վնասի համար արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում:

6.3. Երաշխիքը գործում է միայն ձեռքբերման երկրի տարածքում. սկսած Արտադրանքի գնման տարիից:

6.4. Մոյն երաշխիքային կտրոնի իմաստային բովանդակությանը նկատմամբ Ղզախստանում, Ադրբեջանում, Ուզբեկստանում, Վրաստանում, Հայաստանում, Տաջիկստանում,

Ղրղզստանում, Թուրքմենստանում որևէ անհամապատասխանությունների կամ հակասությունների դեպքում առավելությունը կտրվի երաշխիքային կտրոնի ռուսերեն լեզվով կազմված տեքստին:

7. Արտադրողը և ՌԴ տարածքում բողոքագրեր ընդունող անձ՝ «Կերամիկ Սոլյուշն Բոու» ՍՊԸ, 125124, քաղ. Մոսկվա, Պրասկովի փող. 26, հարկ 7, բնակարան XXV, սեկցիա 13Ի:

8. Հավաքման և օգտագործման հրահանգները գտնվում են մատակարարման հավաքածույում:

Vannaxonalar uchun maishiy smesitellar va dush asbob-uskunalari

Kafolat «Keramik Solyushnz Rus» MChJ tomonidan taqdim etiladi: 125124, Moskva sh., Pravda ko'ch., 26-uy, 7-chi qavat, XXV bo'lma, 13I-xona.

Ishlab chiqarilgan mamlakat: Xitoy.

1. Texnik xususiyatlari.

1.1. Suv ta'minoti tizimidagi tavsivya etilgan suv bosimi: 0,1 - 0,5 MPa.

1.2. Tavsivya etilgan issiq suv harorati 10 C dan 65 C gacha oralikda.

1.3. Tavsivya etilgan bosim oralig'ida suvning sarfi (yorlig'iga qarang).

1.4. Smesitellar korpuzing material: jez.

1.5. Suv ta'minoti tarmog'iga ulanish qismlarining

materiali; jez.

2. Kafolat muddati

2. Kafolat muddati mahsulot sotib olingan kundan boshlab hisoblanadi. Mahsulotni sotib olish sanasi tovar yoki kassa cheki bilan yohud to'ldirilgan kafolat taloni bilan tasdiqlanadi. Mahsulot uchun kafolat muddati quyidagilari:

- 2.1. Cersanit maishiy smesitellari uchun 12 yil.
- 2.2. Ichki elementlar: kartrijga, kran qutilariga, divertorga (dush/oqim almashinuvi), qo'zg'almas ulanmalardagi rezina zichlagichga, eksentriklariga – 5 yil.
- 2.3. Egituvchan yaqinlatgichga, dush uskunalar (leyka, shlang, leykani tutqichi, tirgak), suv to'kish armaturasi va qo'shimcha oqizib yuborgich uchun – 2 yil.
- 2.4. Termostatik dush smesitellari uchun - 3 yil.
- 2.5. Jamoat yoki sanoat joylarida mahsulotlarni qo'llashda kafolat muddati 1 yilni tashkil etadi.
- 2.6. Xizmat muddati 12 yilni tashkilotadi.

3. Kafolat shartlari:

3.1. Xaridor kafolat shartlarini, o'rnatish ko'rsatmalarini, shuningdek ushbu qo'llanmaning 4-bandida ko'rsatilgan foydalanish qoidalari bilan tanishib chiqishi va unga rioya qilishi shart.

3.2. Kafolatli xizmat faqat to'ldirilgan kafolat taloni yoki sotib olish sanasi va holatini tasdiqlovchi hujjat (masalan, tovar yoki kassa cheki) mavjud bo'lganda amalga oshiriladi. Kafolat faqat Mahsulotning zavoddagi nuqsonlari (kamchiliklari) uchun amal qiladi.

3.3. Ishlab chiqaruvchi tomonidan ishlab chiqarilmagan va etkazib berish to'plamiga kirmagan, sotib olingan mahsulotga qo'shimcha ravishda o'rnatilgan mahsulotlarning shikastlanishi va kamchiliklari uchun ishlab chiqaruvchi javobgar emas.

3.4. O'rnatishni amalga oshirishdan avval Mahsulotni nuqsonlar yo'qligi va komplektatsiyasi butligi bo'yicha buyumni diqqat bilan tekshirib chiqish kerak.

Aniqlangan kamchiliklari bilan Buyumlarni o'rnatish va keyinchalik undan foydalanishga yo'l qo'yilmaydi.

3.5. O'rnatishdan oldin Mahsulotni tekshirish kerak. Mumkin bo'lgan nuqsonlar aniqlangan taqdirda, uni o'rnatish mumkin emas, kamchiliklari haqida esa reklamatsiyalarni ko'rib chiqish tartibiga muvofiq ma'lum qilish kerak.

3.6. Kafolat quyidagilar oqibatida shikastlangan mahsulotlarga nisbatan o'rnanilmaydi:

- Buyumni noto'g'ri o'rnatish yoki va o'rnatish va ishlatish bo'yicha qo'llanmaga zid bo'lgan holda o'rnatilganda;
- Amaldagi normalarga mos kelmaydigan suv ta'minoti tarmog'iga ulanganda;
- Kaustik

Noto'g'ri saqlash, tashish o'yuvchi yoki yoki abraziv moddalarni qo'llagan holda texnik xizmat ko'rsatish natijasida Mahsulotga shikast yetkazilganda;

- Yengib bo'lmaz kuch sharoitlari oqibatida vujudga kelgan mexanik, jismoniy, kimyoviy shikastlanishlarda;
- Tuz qatlamlarini paydo bo'lishi va ichiga begona narsalarni tushishi natijasidagi shikastlanishlarda;
- Original bo'lmagan ehtiyot qismlardan foydalanilganda;

- Salbiy haroratning mahsulotga ta'sirida;
 - Uchinchi shaxslarning aybi bilan.
4. Reklamatsiyalarni (da'volarni) ko'rib chiqish tartibi:

4.1. Mahsulot va uning tarkibiy qismlarining sifati bo'yicha da'volar kafolat muddati davomida qabul qilinadi.

4.2. Mahsulot sifati bo'yicha talablar qabul qilinadi:

- mahsulotni sotib olingan joyda;
- www.cersanit.ru saytida «Servis va kafolat» bo'limida da'vo Shaklini to'ldirng;

- complaint@cersanit.ru elektron pochta manzili orqali;
- +7 (800) 333-98-20 telefoni orqali.

4.3. Iste'molchi kafolat muddati davomida topilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchiga nuqsonlarga (mahsulotning kamchiliklariga) nisbatan talablarni taqdim etishga haqli.

4.4. Mahsulotning kamchiliklariga nisbatan barcha talablar da'vo arizasiga biriktirilgan quyidagi hujjatlar mavjud bo'lganda ko'rib chiqiladi:

- mahsulotni sotib olinganini tasdiqlovchi hujjatlar (tovar/kassa cheki yoki to'ldirilgan kafolat taloni),

- foto/video materiallari.

4.5. Xaridorning da'vosini ko'rib chiqish muddati sotib olish va sotish faktini tasdiqlovchi hujjat yoki tovar sotib olish mamlakatining qonunchiligi bilan belgilanadi.

4.6. Kafolatning amal qilish davrida aniqlangan Mahsulotning kamchiliklarini bartaraf etishning oxirgi muddati mahsulot sotib olingan mamlakat qonunchiligiga muvofiq belgilanadi.

4.7. Mahsulotning kafolat muddati, reklamatsiya berilgan kun bilan buyumning kamchiligini bartaraf qilingan kuni o'rtasida o'tgan davrga uzaytiriladi.

4.8. Iste'molchi Buyumning kamchiliklarini (nuqsonlarini) bartaraf qilish uchun uchinchi shahslarni jalb etgan holda qilgan harajatlarni, Ishlab chiqaruvchi unga qoplab bermaydi. Istisno hollarda bunday kompensatsiyalar hujjatli tasdiqlangan xarajatlardan mavjud bo'lganda ishlab chiqaruvchi bilan kelishilishi mumkin.

4.9. Reklamatsiya berilgan buyum, asosiy gigiena me'yorlariga mos kelishi lozim (toza bo'lishi lozim).

5. Foydalanishning majburiy qoidalari:

5.1. Mahsulot ilova qilingan o'rnatish bo'yicha yo'riqnomaga muvofiq o'rnatilishi kerak.

5.2. Nuqsonli qismlarni almashtirishda ishlab chiqaruvchining original qismlarini ishlatish talab qilinadi.

5.3. Buyumning to'g'ri ishlashi asosan suv sifatiga - uning qattiqligiga, kalsiy bilan to'yinganligiga va qozon yoki suv isitgichidagi qum, qasmoq va b. kabi aralashmalarni mavjudligiga bog'liq. Suv ta'minoti tizimida tozalash filtrining mavjudligi smestelning tiqilib qolish xavfini kamaytiradi va muntazam parvarishlash chastotasini kamaytiradi.

5.4. Mahsulotni ammiak, kislotalar, xlor, spirt va boshqa har qanday o'yuvchi moddalarni o'z ichiga olgan tozalash vositalari, shuningdek o'tkir predmetlar va abraziv moddalar bilan yuvilmassligi kerak. Mahsulot sirtini sovun va suv bilan tozalashni, keyin quritilishi va yumshoq mato bilan saqqallaniga ega.

6. Eslatmalar:

6.1. Kafolat iste'molchilar huquqlarini himoya qilish bo'yicha RF amaldagi qonunchiligida nazarda tutilgan iste'molchining boshqa huquqlarini istisno qilmaydi, cheklamaydi va to'xtatmaydi.

6.2. Ishlab chiqaruvchi qo'llanma talablariga javob bermaydigan o'rnatish va ishlatish natijasida yuzaga kelgan har qanday zarar uchun javobgar emas.

6.3. Kafolat Mahsulot sotib olingan kundan boshlab sotib olingan mamlakat hududida amal qiladi.

6.4. Ushbu kafolat talonining ma'naviy mazmunida farqlar yoki biron-bir kelishmovchiliklar yuzaga kelgan hollarda, Qozog'iston, Ozarbayjon, O'zbekiston, Gruzia, Armaniston, Tojikiston, Qirg'iziston, Turkmaniston hududida rus tilida tuzilgan kafolat talonining matni afzalliklarga ega.

7. **Yetkazib beruvchi va RF hududida da'volarni qabul qiluvchi shaxs:** «Keramik Solyushn Rus» MCHJ, 125124, Moskva sh., Pravda ko'ch., 26-uy, 7-chi qavat, XXV bo'lma, 131-xona.

8. **O'rnatish va ishlatish bo'yicha yo'riqnomaga etkazib berish to'plamida.**

Vanna otaqları üçün məişət su kranları və duş avadanlığı.

Zəmanəti «Keramik Solyuşs Rus» MMC təqdim edir: 125124, Moskva ş., Pravda küçəsi, ev 26, mərtəbə 7, məkan XXV, otaq 131.
Mənşə ölkəsi: Çin.

1. Texniki xarakteristikalar.

- 1.1. Su sistemində tövsiyə olunan su təzyiqi: 0,1 – 0,5 MPa.
- 1.2. 10 C-dən 65 C-yə kimi diapazonda isti suyun tövsiyə olunan temperaturu.
- 1.3. Tövsiyə olunan təzyiqli diapazonunda suyun sərfiyyatı (etiketə baxın).
- 1.4. Su kranlarının korpusunun materialı: latun.
- 1.5. Su şəbəkəsinə birləşdirmə detallarının materialı: latun.

2. Zəmanətin müddəti

2. Zəmanət müddəti məmulatın satın alındığı tarixdən hesablanmağa başlanır. Məmulatın satın alınma tarixi mal və ya kassa qəbzı yaxud doldurulmuş zəmanət talonu ilə təsdiq olunur. Məmulatlarla zəmanət müddətləri aşağıdakı kimi müəyyən olunur:
 - 2.1. 12 il Cersanit məişət su kranlarına.
 - 2.2. 5 il aşağıdakı daxili elementlərə: kartrici, kran bukslar, diverter (duş/su kranı dəyişdirmə), hərəkətsiz birləşmələrdə rezin sıxaclar, eksentriklər.
 - 2.3. 2 il elastik şlanq, duş avadanlığına (susəpələyən, şlanq, susəpələyən tutqaçı, dayaq), su boşaltma armaturuna və əlavə kran borusu.
 - 2.4. 3 il termostatik duş su kranına.
 - 2.5. Məmulatlar ictimai və ya sənaye yerlərində istifadə olunduqda zəmanət müddəti 1 il təşkil edir.
- 2.6. İstismar müddəti 12 il təşkil edir.

3. Zəmanətin şərtləri:

- 3.1. Alıcı zəmanət şərtləri, quraşdırma üzrə təlimat, həmçinin bu təlimatın 4-cü bəndində qeyd olunan istismar qaydaları ilə tanış olmalı və onlara riayət etməlidir.
- 3.2. Zəmanət xidməti yalnız doldurulmuş zəmanət talonu və ya satınalma tarixini və faktını təsdiq edən sənəd olduqda həyata keçirilir (məsələn, mal və ya kassa qəbzı ilə). Zəmanət yalnız Məmulatın zavod qüsurlarına (nöqsanlarına) şamil olunur.
- 3.3. İstehsalçı satın alınan mala əlavə olaraq quraşdırılmalı, İstehsalçı tərəfindən istehsal olunmayan və tədarük dəstinə daxil olmayan məmulatlardakı zədələnmələrə və qüsurlara görə məsuliyyət daşımır.
- 3.4. Montaj həyata keçirməzdən əvvəl qüsurların olmaması üçün Məmulatı və dəsti diqqətlə yoxlamaq lazımdır. Məmulatın aşkar olunan nöqsanlarla quraşdırılması və sonrakı istismarına yol verilmir.
- 3.5. Montaj kimi Məhsul yoxlanılmalıdır. Mümkün qüsurlar aşkar olunduqda, onu quraşdırmaq olmaz, qüsurlar barədə isə reklamasiyaya baxılma qaydasına uyğun olaraq məlumat verilməlidir.
- 3.6. Zəmanət aşağıdakı səbəblərdən zədələnən məhsullara şamil olunmur:
 - Məmulatın qeyri-düzgün quraşdırılması və ya montaj və istismar üzrə təlimata zidd quraşdırılması;
 - Qüvvədə olan normalara uyğun olmayan su şəbəkəsinə qoşulma;
 - Qeyri-düzgün saxlanma, daşınma və ya aşındırıcı və abraziv maddələrin tətbiq olunması ilə texniki qulluq nəticəsində Məhsulun zədələnməsi;
 - Qarşısızlanmaz qüvvə hallarının səbəb olduğu mexaniki, fiziki, kimyəvi zədələnmələr;
 - Duz çöktüülərini əmələ gəlməsi və daxili yad cisimlərin düşməsi nəticəsində zədələnmələr;
 - Orjinal olmayan ehtiyat hissələrin istifadə olunması;
 - Məmulata mənfi temperaturların təsiri;
 - Üçüncü şəxslərin təqsiri.

4. Reklamasiyalara (iddialara) baxılma qaydası:

- 4.1. Məmulat və onun dəstinə daxil olan məhsulların keyfiyyəti üzrə iddialar bütün zəmanət müddəti ərzində qəbul edilir.
 - 4.2. Məmulatın keyfiyyəti üzrə iddialar aşağıdakılar üzrə qəbul edilir:
 - Məmulatın satın alındığı yer üzrə;
 - www.cersanit.ru saytında "Servis və zəmanət" bölməsində İddia Forması doldurulmaqla;
 - complaint@cersanit.ru elektron poçt ünvanı üzrə;
 - +7 (800) 333-98-20 telefon vasitəsilə.
 - 4.3. İstehlakçı, qüsurlar (Məmulatın nöqsanları) zəmanət müddəti ərzində aşkar olunduqda, qüsurlar baxımından İstehsalçıya tələblər irəli sürmək hüququna malikdir.
 - 4.4. Məmulatın nöqsanları barədə bütün iddialara, İddiaya əlavə olunan aşağıdakı sənədlər mövcud olduqda baxılır:
 - məmulatın satın alındığını təsdiq edən sənədlər (mal/kassa qəbzı yaxud doldurulmuş zəmanət talonu);
 - foto/video materiallar.
 - 4.5. Alıcının iddialarına baxılma müddəti alqı-satqı faktını təsdiq edən sənədlə yaxud malın satın alındığı ölkənin qanunvericiliyi ilə müəyyən edilir.
 - 4.6. Zəmanətin qüvvədə olduğu müddətdə aşkar olunan malın nöqsanlarının aradan qaldırılması üçün son tarix malın satın alındığı ölkənin qanunvericiliyinə əsasən müəyyən edilir.
 - 4.7. Məmulatın zəmanətinin qüvvədə olma müddəti, reklamasiya verilən gün ilə Məmulatın nöqsanının aradan qaldırıldığı gün arasında keçən dövr qədər uzadılır.
 - 4.8. İstehsalçı, üçüncü şəxsləri cəlb etməklə Məmulatların nöqsanlarını (qüsurlarını) aradan qaldırmaq üçün İstehlakçının çəkdiyi xərclərin kompensasiyasını ona ödəmir. Bu cür kompensasiyalar istisna hallarda, sənədlə təsdiqlənən xərclər olduqda, İstehsalçı ilə razılaşdırıla bilər.
 - 4.9. Barəsində reklamasiya verilən məmulat, əsas gigiyena qaydalarına uyğun olmalıdır (təmiz olmalıdır).
- ### 5. İstismarın məcburi qaydaları:
- 5.1. Məhsul, əlavə olunan quraşdırma üzrə təlimata uyğun quraşdırılmalıdır.
 - 5.2. Qüsurlu hissələr əvəz edilərsə, İstehsalçıya aid orjinal hissələrin istifadəsi tələb olunur.
 - 5.3. Məmulatın işinin düzgünlüyü əhəmiyyətli dərəcədə suyun keyfiyyətindən – onun sərtliyindən, kalsiumla doyma dərəcəsinə və qazan və su qızdırıcısında olan qum, arq kimi qatışıqların olmasından və s. asılıdır. Suyun verilməsi sistemində təmizləmə filtrin mövcudluğu su kranının zibillənməsi riskini azaltmağa və müntəzəm texniki xidmətin tezliyini azaltmağa imkan verəcəkdir.
 - 5.4. Məhsulu tərkibində ammoniyak, turşu, xlor, spirt və istənilən başqa aşındırıcı maddələr olan təmizləyici vasitələrlə, həmçinin kəskin əşyalarla və abraziv maddələrlə yumaq olmaz. Məmulatın səthi sabunlu su ilə təmizlənməli, sonra qurudulmalı və yumşaq parça ilə pardaqlanmalıdır.
- ### 6. Qeydlər:
- 6.1. Zəmanət, İstehlakçıların hüquqlarının müdafiəsi haqqında Rusiya Federasiyasının qüvvədə olan qanunvericiliyi ilə nəzərdə tutulan digər İstehlakçı hüquqlarının istisna etmir, məhdudlaşdırılmır və dayandırılır.
 - 6.2. Təlimatın tələblərinə uyğun olmayan quraşdırma və istismar nəticəsində yaranan istənilən zərərlərə görə İstehsalçı məsuliyyət daşımır.
 - 6.3. Zəmanət, Məmulatın satın alındığı tarixdən əldə olunduğu ölkənin ərazisində qüvvədədir.
 - 6.4. Bu zəmanət talonunun məna baxımından məzmununda fərqli izahetmələr və ya hər hansı uyğunsuzluqlar meydana gələrsə, Qazaxıstan,

Azərbaycan, Özbəkistan, Gürcüstan, Ermənistan, Tacikistan, Qırğızistan, Türkmənistan arazısında rus dilində tərtib olunmuş zamanət talonunun mətni üstünlüyə malikdir.

7. **Tədarükü və Rusiya Federasiyası arazısında iddiaları qəbul edən şəxs: «Keramik Solyuşns Rus» MMC: 125124, Moskva ş. Pravda küçəsi, ev 26, martaba 7, məkan XXV, otaq 131**
8. **Quraşdırma və istismar üzrə təlimat tədarük dəstindədir.**

საყოფაცხოვრებო შემრევები აბაზანის ოთახებისთვის და საშხავე მოწყობილობა

გარანტიას წარმოგიდგინებ შპს «ვერამკ სოლიუშნს რუს»: 125124, ქ. მოსკოვი, პრავდის ქ. ს. 26, სართული 7, ფართი XXV, ოთახი 131V. წარმოშობის ქვეყანა: ჩინეთი.

1. ტექნიკური მახასიათებლები.
 - 1.1 რეკომენდებული წყლის წნევა წყალმომარაგების სისტემაში: 0.1 - 0.5 მპა.
 - 1.2 ცხელი წყლის რეკომენდირებული ტემპერატურა 10 C-დან 65 C-მდე დიაპაზონში.
 - 1.3 წყლის ხარჯი წნევის რეკომენდირებულ დიაპაზონში (ობ. ეტიკეტზე).
 - 1.4 შემრევის კორპუსის მასალა: თითბერი.
 - 1.5 წყალსადენი ქსელთან მართებული დეტალების მასალა: თითბერი.
2. გარანტიის ვადა
 - 2.1 საგარანტიო ვადის ათვლა იწყება ნაწარმის ყიდვის თარიღიდან. ნაწარმის ყიდვის თარიღი დასტურდება სასაქონლო ან სალაროს ქვითრით ან შეესაბამებულ საგარანტიო ტალონით. ნაწარმის საგარანტიო ვადა დადგენილია შემდეგ:
 - 2.1. 12 წელი Cersanit-ის საყოფაცხოვრებო შემრევებზე.
 - 2.2. 5 წელი შიდა ელემენტებზე: კარტრიჯი, ონკანის ბუქსები, დივერტორი (შხაპის/ყილის გადართვა), რეზინის სამჭიდროებელი უძრავ შემართებელში, ექსცენტრიკები.
 - 2.3. 2 წელი მოქნილი მილებისთვის, საშხავე მოწყობილობისთვის (შხაპის თავი, შლანგი, შხაპის თავის დამჭერი, სადღმერი), საწინააღმდეგარბა და დამატებით ყელზე.
 - 2.4. 3 წელი თერმოსტატული საშხავე შემრევისთვის.
 - 2.5. საზოგადოებრივ ან სამრეწველო ადგილებში ნაწარმის გამოყენებისას, გარანტიის ვადა შეადგენს 1 წელს.
- 2.6. ექსპლუატაციის ვადა შეადგენს 12 წელს
3. გარანტიის პირობები:
 - 3.1. მყიდველი ვალდებულია გაეცნოს და დაიცვას საგარანტიო პირობები, დამონტაჟების ინსტრუქციები, აგრეთვე ამ სახელმძღვანელოს მე -4 პუნქტით გათვალისწინებული ექსპლუატაციის წესები.
 - 3.2. საგარანტიო მომსახურება ხორციელდება მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ არსებობს შესესებული საგარანტიო ტალონი ან ყიდვის თარიღისა და ფაქტის დამადასტურებელი დოკუმენტი (მაგალითად, სასაქონლო ან სალარო ქვითარი). გარანტია ვრცელდება ნაწარმის მხოლოდ ქარხნის დივერტორებზე (ხარვეზებზე).
 - 3.3. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი შემთხვევითი პროდუქტის გარდა სხვა დამატებით შემთხვევითი საჭიონის დაზიანებასა და დევექტებზე, რომლებიც მწარმოებლის მიერ არ არის წარმოებული და არ შედის მოწოდების კომპლექტში.
 - 3.4. დამონტაჟების წინ, ნაწარმი ყურადღებით უნდა შემოიწვიოს დევექტების არასებობაზე და შეიწმინდოს

- მისი კომპლექტაცია. გამოვლენილი ხარვეზებთან ნაწარმის დამონტაჟება და მისი შედგომი ექსპლუატაცია დაუშვებელია.
- 3.5. დამონტაჟებამდე პროდუქტი უნდა შეიწმინდოს შესაძლებელი დევექტების აღმოჩენისას, მისი დამონტაჟება დაუშვებელია, ხოლო ხარვეზების შესახებ საჭიონა განაცხადით რეკლამაციის განხილვის წესის შესაბამისად.
- 3.6. გარანტია არ ვრცელდება იმ პროდუქტებზე, რომლებიც დაზიანებულია შედეგად:
 - ნაწარმის ან დამონტაჟების ისეთი არასწორი დაყენებისას, ან ისეთი დამონტაჟებისას, რომელიც ეწინააღმდეგება მონტაჟის და ექსპლუატაციის სახელმძღვანელოს;
 - მიერთება წყალმომარაგების ქსელთან, რომელიც არ შეესაბამება მოქმედ ნორმებს;
 - პროდუქტის დაზიანება არასწორი მონტაჟის, ტრანსპორტირების ან ტექნიკური მომსახურების შედეგად კოროზიული ან აბრაზიული ნივთიერებების გამოყენებით;
 - ფორს-მაჟორული გარემოებებით გამოწვეული მექანიკური, ფიზიკური, ქიმიური დაზიანებები;
 - დაზიანებები მარლის ნადების წარმოქმნის და შიგ უფხო სახის საგნების მოხვედრის შედეგად;
 - არაორიგინალური სათადარიგო ნაწილების გამოყენება;
 - ნაწარმზე უარყოფითი ტემპერატურის გავლენა; - მესამე პირების მიერ დამატებითი შეცდომები.
4. რეკლამაციის (პრეტენზიების) განხილვის წესი:
 - 4.1. პრეტენზია ნაწარმის ხარისხის და მისი მკომპლექტებზე მიიღება მთელი საგარანტიო ვადის განმავლობაში.
 - 4.2. პრეტენზიები ნაწარმის ხარისხის თაობაზე მიიღება:
 - ნაწარმის შექმნის ადგილზე;
 - საიტზე www.cersanit.ru ნაწილი «სერვისი და გარანტია» შეავსეთ პრეტენზიის ფორმა;
 - ელექტრონული ფოსტის მისამართზე complaint@cersanit.ru;
 - ტელეფონზე +7 (800) 333-98-20.
 - 4.3. მომხმარებელს უფლება აქვს წარუდგინოს მოთხოვნები მწარმოებელს დევექტების (ნაწარმის ხარვეზების) თაობაზე, თუკი ისინი აღმოჩენილია საგარანტიო ვადის მოქმედების პერიოდში.
 - 4.4. ნაწარმის ხარვეზებთან დაკავშირებული ყველა პრეტენზია განხილდება პრეტენზიაზე თანდართულ შემდეგ დოკუმენტთან ერთად:
 - ნაწარმის ყიდვის დამადასტურებელი დოკუმენტები (სასაქონლო/ სალაროს ქვითარი ან შესესებული საგარანტიო ტალონი),
 - ფოტო/ვიდეო მასალები.
 - 4.5. მყიდველის პრეტენზიის განხილვის ვადა დგინდება დოკუმენტით, რომელიც ადასტურებს ნაყენების ფაქტს ან იმ ქვეყნის კანონმდებლობით, სადაც მოხდა საქონლის შექმნა.
 - 4.6. გარანტიის მოქმედების პერიოდში გამოვლენილი ნაწარმის ხარვეზების აღმოფხვრის ზღვრული ვადა განისაზღვრება იმ ქვეყნის კანონმდებლობით, სადაც მოხდა საქონლის შექმნა.
 - 4.7. ნაწარმის საგარანტიო ვადა ვრცელდება იმ პერიოდით, რომელიც იყო რეკლამაციის წარდგენის დღეს და ნაწარმის ხარვეზის აღმოფხვრის დღეს შორის.
 - 4.8. მწარმოებელი არ უნდაზღვროს მომხმარებელს ხარჯს, რომელიც მომხმარებლის მიერ გაწეული იქნა ხარვეზების (დევექტების) აღმოსაფხვრელად მესამე პირების მიხედვით. ასეთი კომპენსაციები შესაძლოა მწარმოებელის მიერ შეთანხმებული იქნას გამონაკლის შემთხვევებში, თუკი თანდართული იქნება ხარჯის გადების დამადასტურებელი დოკუმენტები.
 - 4.9. ნაწარმი, რომლის მიმართ წარდგენილი იქნა რეკლამაცია, უნდა შეესაბამებოდეს პირების ძირითად ნორმებს (უნდა იყოს სუფთა).



5. ექსპლუატაციის აუცილებელი წესები:

5.1. პროდუქტი საჭიროა დამონტაჟდეს თანდართული დამონტაჟების ინსტრუქციის შესაბამისად.

5.2. დეფექტური ნაწილების შეცვლის შემთხვევაში საჭიროა მწარმოებლის ორიგინალური ნაწილების გამოყენება.

5.3. ნაწარმის გამართული მუშაობა მეტწილად დამოკიდებულია წყლის ხარისხზე - მის სიხისტეზე, კალციუმის გაჯერებაზე და მინარევების შემცველობაზე, როგორცაა ქვიშა, ნადები ან ნადები წყლის გამაცხელებელში და ა.შ. წყალმომარაგების სისტემაში ფილტრის არსებობა შეამცირებს შემრევის ჩახერგვის/დაზიანებების რისკს და შეამცირებს რეგულარული ტექნიკური მომსახურების სიხშირეს.

5.4. ნაწარმის გაწმენდა არ დაიშვება ამიავის, მყავის, ქლორის, სპირტის და სხვა მწვავე ნივთიერებების შემცველი გამწმენდი საშუალებების მეშვეობით, ასევე წვეტიანი საგნებით და აბრაზიული ნივთიერებებით. ნაწარმის ზედაპირი უნდა გაიწმინდოს საპნით და წყლით, შემდეგ გამშრალებული და გაპრიალებული უნდა იქნას რბილი ქსოვილით.

6. შენიშვნები:

6.1. გარანტია არ გამორიცხავს, არ ზღუდავს და არ შეაჩერებს მომხმარებელთა სხვა უფლებებს, როლებიც გათვალისწინებულია რფ-ს მოქმედი კანონმდებლობით მომხმარებელთა უფლებების დაცვის შესახებ.

6.2. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი ნებისმიერი ზიანისთვის, რომელიც გამოწვეული იქნა სახელმძღვანელოს მოთხოვნების შესაბამის დამონტაჟების და ექსპლუატაციის შედეგად.

6.3. გარანტია ძალაშია შეძენის ქვეყანაში ნაწარმის შეძენის თარიღიდან.

6.4. ამ საგარანტიო ტალონის სემანტიკურ შინაარსში რაიმე შეუსაბამობის ან განსხვავებული ინტერპრეტაციის შემთხვევაში, ყაზახეთის, აზერბაიჯანის, უზბეკეთის, საქართველოს, სომხეთის, ტაჯიკეთის, ყირგიზეთის, თურქმენეთის ტერიტორიაზე, უპირატესობა ეკუთვნის საგარანტიო ტალონის ტექსტს შედგენილ რუსულ ენაზე.

7. მიმწოდებელი და პრეტენზიების მიმღები პირი რუსეთის ფედერაციის ტერიტორიაზე: შპს შპს «კერამიკ სოლიუმენს რუს»: 125124, მოსკოვი, პრავდის ქ., ხ. 26, სართული 7, ფართი XXV, ოთახი 13II.

8. დამონტაჟების და ექსპლუატაციის ინსტრუქცია შედის მიწოდების კომპლექტში.

ЗАПОЛНЯЕТ СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА, ПРОИЗВОДЯЩАЯ РЕМОНТ

It is filled in by the service provider that performs repairs /
 Jo`ndey` ju`rgizetin servistik qyzmet tolytrady / Təmiri həyata keçirən servis xidməti tərəfindən doldurulur /
 Таъмирловни амалга ошираётган сервис хизмати тўлдиради /
 ივსება რემონტის შემსრულებელი სერვისის სამსახურის მიერ /
 L'rawgnun l' v'lxranit'iqun l'xat'arit'ul x'erp'ix d'axat'iqun'isn' /
 Wypelnia serwis, który wykonuje naprawy

ДАТА ОБРАЩЕНИЯ

Reference date / Ju`giny` ku`ni
 Müraciət tarixi / Мурожаат қилин-
 ган сана / მიმართვის თარიღი /
 Դիմելու ամսաթիվը /
 Data zgłoszenia

СФЕРА РЕМОНТА (ДЕЙСТВИЯ, ЗАМЕНЁННЫЕ ЧАСТИ)

Repair area (actions, replaced parts)
 Jo`ndey` salasy (a`reketter, ay`ystyryl`an bo`ls`ekter)
 Təmir sahəsi (hərəkətlər, əvəzlənən hissələr)
 Таъмирлов соҳаси (харакатлар, алмаштирилган қисмлар)
 რემონტის სფერო (მოქმედებები, შეცვლილი ნაწილები)
 Վերանորոգման ոլորտ (գործողություններ, փոխարինված մասեր)
 Zakres napraw (czynności, wymienione części)

ДАТА РЕМОНТА

Repair date / Jo`ndey` ku`ni / Təmir tarixi
 Таъмирлов санаси / რემონტის თარიღი
 Վերանորոգման ամսաթիվը /
 Data naprawy

№ ТЕХНИЧЕСКОГО ЗАКЛЮЧЕНИЯ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ

Service provider's technical conclusion No. / Servi`stik qyzmetke qol qoi`y` ku`ni № /
 Servis xidmətinin texniki rəyinin №-si / Сервис хизматининг техник хулласи № /
 სერვისის სამსახურის ტექნიკური დასკვნა № / Սերվիս ծառայության տեխնիկական վերջագրության № /
 Nr opinii technicznej serwisu

ПОДПИСЬ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Consumer's signature / Tutyny`s`yyn` qoly /
 İstehlakçının (alıcının) imzası / Истеъмолчининг имзоси /
 მომხმარებლის ხელმოწერა /
 Սպառողի ստորագրությունը /
 Podpis konsumenta

ПОДПИСЬ И ПЕЧАТЬ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ

Service provider's signature and seal /
 Servi`stik qyzmettin` qoly ja`ne mo`ri /
 Servis xidmətinin imzası və möhrü /
 Сервис хизматининг имзоси ва мухри /
 სერვისის სამსახურის ხელმოწერა და ბეჭედი /
 Սերվիս ծառայության ստորագրությունը և կնիքը /
 Podpis i pieczęć serwisu
